

21. De esta arena usan oy para labrar las piedras de jaspe, que llaman *Tecali* haziendo cofresillos, tinteros, Aras, salvillas, piletas de agua bendita, y otras muchas curiosidades de piedra, que lleban a España, y de esta piedra es el Pulpito de S. Francisco de Mexico, y las pilas de agua bendita que estan en las puertas, y el de la Cathedral que estremo predicando N. R. P. Provincial Fr. Francisco de Avila dia de la Asuption de Nuestra Señora, titular de la dicha Cathedral el año de 1683. Son tambien de esta piedra, aunque mas jaspeada, las columnas del Altar principal de la Cathedral, y las del retablo de la Cathedral de la Puebla de los Angeles, labrado con agua, y arena con la flema que los Indios acostumbra.

22. Habia Pintores que al temple con gomas de los arboles, y colores finos al vivo pintaban animales, y plantas, y pintaban en vnos papeles de la tierra que dan los arboles pegados vnos con otros, con engrudos, que llamaban *Texamalt* sus historias, y batallas, los rostros de las personas no acertaron a pintar con primor, hasta que usaron de la encarnacion que los Españoles usan, pintaban en cueros curtidos de animales, porque aunque tenian tantas mantas no usaban aparejarlas, y despues que aprendieron a pintar en liensos aparejados, y con olio (que facian oy, y es lo mas ordinario de vna semilla pequeña que llaman Chian mas sutil que el de linaza) se han dado al arte de la pintura con ventaja.

23. Habia oficiales de hazer ollas de barro, jarras, tinajas, y escudillas pintadas, y galanas, no usaban el vidriarlas hasta que los Españoles les enseñaron; y oy hazen barro de diferentes formas muy olorosos, los celebrados son de Guasalajara, y los de Quauhtlan cinco leguas de Mexico, y los que llaman de alcorza, que hazen en Mexico por lo delgado, y oloroso apetecibles.

24. Habia oficiales de labrar vasos que llaman xicalli, y recomatl, que son de vnos arboles, que se dan en tierras calientes de todas formas, y tamaños, delgados, y gruesos, redondos vnos, co-

mo cubiletes, otros las xicaras pequeñas, y grandes como fuentes, a estas les dan vn barniz con flores, y animales de diversos colores, hermoeadas, que no se quita, ni se despinta aunque este en el agua muchos dias; las perfilan de oro, y plata con sus letteros, y sin ellos, que esta tan permanente como el barniz, aunque se hagan pedazos las vazijas.

25. Tenian oficiales de labrar navajas sacadas de vna piedra mas reluziente, que el jaspe de color negro, y causa admiracion el modo, y facilidad con que las facan, porque toman vn pedazo de esta piedra rollizo, y redondo de vn palmo poco mas largo, y juntando los pies aprietan la piedra como si fuera con tenazas, y con vn palo del grueso de vna lanza de dos, o tres codos de largo, y otro trofelo de vn palmo que haze peso, y poniendo el palo de fuerte que bese al canto de la frente de la piedra aprietan asia el pecho, y falta vna navaja con dos filos como si la formasen de azero, y algunas salen con punta agufada, y de esta fuerte en menos de vn quarto de hora facan mas de veinte navajas algo corbas, con ellas rapan el cabello como si fuera con navaja de azero, si bien a dos bueltas pierden el filo, y son necessarias; otras, al principio de la Conquista usaron los Españoles de ellas hasta que hubo de las otras navajas abundancia.

26. Habia Texedores, y Pueblos dedicados para texer las ropas de los Reyes de mantas gruesas, y delgadas de algodón, y pelo de conejo entretejidas, que servian para los frios muy suaves, hazianlas blancas, y de varios colores marizadas de flores, y animales, otros oficiales hazian esteras, que llaman petates de palma de varios colores, y de tule, que llaman en España enea, que servian para las camas, el suelo, y las paredes; otros officios avia como curtir cueros de venados, y animales tan suaves que de ellos se vestian, y sacaban correas. Habia otros oficiales que hazian calzado comun, que eran zandalias de cañamo de maguey, para los Señores eran alpargates de algodón, y cañamo muy curiosos pintados, y dorados,

dos, y de esto avia primorosos oficiales el dia de oy no ay officio que no aprendan con tanta codicia que en los primeros Autos del Santo Officio de la Inquisicion vieron que los penitenciados traian Sambenitos, y juzgandolo por traje nuevo de que usarian todos (como si fuera gala) hizieron Sambenitos, y los sacaron a vender, tan aviles son, y es tal la codicia que tienen de aprender, que los primeros que hazian, y texian sayal para vestirse los Religiosos que vinieron de España llevaban tres pesos de plata por vna vara, y viniendo de Tecamachalco vnos Indios por sayal atendieron a los telares, y al modo de texer, y de hazer las mezclas, y en su tierra empezaron a texer tambien sayal como los Españoles con que aliviaron a los Religiosos en el precio excesivo que los otros llevaban, como oy aliviara la Republica, porque los Indios en sus obras que fabrican con poca ganancia se contentan

## CAPITULO V.

De la quenta, y computo de el tiempo que usaban los Naturales de esta Nueva-España.

27. El tiempo (según el Philosopho) es la medida del movimiento continuo de la esfera. El computo es vna ciencia con que se distingue, y certifica el tiempo del progreso, y movimiento del Sol, y de la Luna. Dividese el tiempo según el computo en años, meses, semanas, y dias; horas, y minutos: el año se dice la cantidad, o espacio de tiempo en que el Sol por movimiento proprio haze su curso por el Zodiaco pasando por los Equinoecios, y Solsticios, y vuelve a su primer punto de donde salió contiene (según la correccion del Calendario Romano de suma Pompilio hecha por mandado, y expensas de Julio Cesar mediante el estudio de Soligenes, y Flavio Estriva) trescientos y sesenta y cinco dias y seis horas, llamase comun el que tiene 369 dias, que sucede cada quatro años añadiendole vn dia en el mes de Febrero por las seis horas que tiene de-

mas que hazen cada quatro años vn dia natural. Según opinion del Rey D. Alfonso le faltan al año doce minutos que es la quinta parte de vna hora, de modo que en cinco años tiene de menos vna hora, y en ciento y veinte años vn dia natural de veinte y quatro horas, por lo consta de sesenta minutos cada hora. Por lo qual se reformó, y corrigió el tiempo por mandado de Gregorio XIII. el año de 582. y se adelantó diez dias que siendo Santa Tereza a cinco de Octubre se contó a quince; el año se divide según los quatro puntos de la esfera, (que son dos Equinoecios, y dos Solsticios) en quatro partes; Verano, Estio, Otoño, y Invierno, cada parte tiene tres meses, cada mes lo dividen los Latinos en tres partes Kalendas, Idus, y Nonas, los meses en semanas; en pasando dos de a quatro semanas entra vn mes de cinco, las semanas son de a siete dias entrando el septimo por fin, y principio que esso significa septimana siete mananas, el dia consta de veinte y quatro horas, tiene quatro principios: los Judios lo princian desde el principio de la noche hasta el otro dia que se pone el Sol, según el Genesis. *Factum est vespere, & mane dies vnus*, los Romanos empiezan el dia desde la media noche, y así se contamos todos para guardarle, y para el ayuno, porque en aquella hora nació el verdadero Sol Christo Nuestro Señor, los Mathematicos le cuentan desde el medio dia para contar los dias de la Luna, de forma que el Sabado despues de medio dia ya se quenta por el Domingo, los Ecclesiasticos lo princian en Vísperas, y desde esse tiempo conocemos el dia para rezar, según el rex. in cap. de Forijs. *AVespere in Vesperam celebrabit Sabbathum vestrum.*

28. El tiempo se divide en edades, cada edad contiene casi tres mil años, la edad en siglos, que cada siglo consta de cien años, el siglo en indicciones, cuyo circulo son quinze años, la indiccion en tres lustros, esta se llamaba por otro nombre *Aurea Caesaris*, los metales del Cesar, y cada quinze años se recogian, el lustro consta de cinco años, llamase lustro porque cada cinco años con-

candelas de cera alumbraban a los que venian de las Provincias con el tributo del Cesar, el año en doce meses, y el mes en quatro semanas, la semana en siete dias, el dia en veinte y quatro horas, y en quatro quadrantes de a seis horas, cada hora consta de quatro puntos, cada punto en diez momentos, cada momento en doce minutos, cada minuto en veinte y ocho atomos; esta division inventò Dionisio Romano, Abad de S. Benito para la celebracion de la Pasqua. Olimpias llamaban el tiempo de quatro años. vnos dicen que por el monte Olimpo, lo cierto es que Hercules inventò los juegos Olimpios a su consorte Pelope en la Ciudad Olimpia, que es aora la Morea, estos juegos se hazian entre Acaya, y Macedonia a la falda del monte Olimpo, q en griego quiere decir monte alto tuvieron origen el año de 2751. de la creacion del mundo antes de la destrucion de Troya, olvidaronse, y despues de 455. años se renovaron en tiempo de Coeno Rey de Macedonia 775. años antes de la Encarnacion, desde aqui començo la quenta de las Olimpiadas siendo Rey Latino Amulio Silvo, de fuerte que Olimpiada centesima son quatrocientos años.

29. A cerca de las siete edades del mundo ay 27. opiniones, que la q mas es la del Rey D. Alonso, que le dá hasta la edad en que Christo Nuestro Señor encarnò 6484. y la que merics de Baalfeder Holan 3556. pero la mas comun que siguen los modernos con muchos Santos son 3960. y cuenta se de esta manera desde la creacion del mundo hasta el diluvio 1656. años; la segunda hasta que Dios llamó à Abraham, y le hizo la primera promesa siendo de 70. años le dan 362. la tercera hasta que el Pueblo de Israel salió de Egipto 435. la quarta hasta que se començo el Templo de Salomon 480. la quinta hasta la transmigracion de Babilonia 430. la sexta hasta la Encarnacion del Verbo Divino 597. que sumadas hazen los dichos 3960. años, de fuerte que la septima será hasta el dia final, y juntas con 1698. que llevamos son 5658. años.

30. El dia final, y los años de la du-

racion del mundo es cierto q no se puede saber con certidumbre qual sea, pero segun algunos computos en particular la quenta de los Ravinos que llaman Cabala, y las mas celebradas de las tres que llaman Philologica, Verbal, ò Nominal, que se divide en tres: Gimatria, Notaritzon, y Temural, segun la Gimatria quando de la letra y voz hebrea (segun el numero que las letras significan) se saca algun misterio. Con esta Rabihillel, ò Elias enseñò que el mundo duraria seis mil años, porque en el verso primero del cap. 1. del Gén. donde se escribe la creacion del Cielo, y tierra tiene seis vezes la letra Aleph. q cada vna significa mil, y en la Escritura à cada passo por vno se interpretan mil. *Vna dies tanquam mille anni*, y à este computo hazen los seis dias de la creacion los seis años que se sembrava la tierra, las seis gradas del Throno de Salomon, los seis dias que passaron para la gloria del Thabor, de que trata el R. P. Fr. Martin del Castillo con su erudicion acostumbrada en el Arte Biblico en el fol. 73. donde lo puede ver el curioso,

31. Otro computo del breve tiempo que falta se puede hazer por los Sumos Pontifices, han sido hasta Clemente X. docientos y cinquenta y vno, el Santo Malachias contemporaneo de S. Bernardo el año 1140. número los que serian, y segun su quenta faltan veinte y seis desde Clemente X. exclusive, y despues de Innocencio XII. que oy gobierna veinte y quatro hagase la quenta que segun este Autor que hasta el año de 75. van passados 5674. que seran los que faltan para seis mil.

32. Esta quenta no es justo que se crea por infalible, pero no se ha de hazer poco caso de ella como si fuera fingida, lo primero porque estamos en la vltima edad del mundo, que es de fee, q no ha de passar esta edad sin que succeda el dia final, lo segundo porq debemos fixar en nuestra memoria muy breve nuestro juyzio particular para la cuenta, y el juyzio vniversal para rememorar Dios Nuestro Señor por su misericordia nos mire con ojos de piedad como Padre, y no nos castigue como Juez.

Los

33. Los Naturales de esta Nueva España contaban vn siglo de ciento y quatro años, que llamaban *Cebuehuetzli*, vna veges medio siglo de cinquenta y dos años, que llamaban *Toxihmolpia*, q quiere decir la ataduta de nuestros años, este era el tiempo de su jubilo, y fiesta de fuego nuevo (como diremos despues) el año era de 360. dias, y cinco dias, que tenían por valdios, que llamaban *Nemontemi* hazian los 365. dias, y aunque no alcanzaron el Bisefio con todo en trece dias que gastaban en ainar las casas, y en disponer la fiesta del fuego nuevo corrían trece bisefios que ay en cinquenta y dos años terminan 18. meses de a veinte dias, que llamaban *Metzli*, semana de cinco dias, y hasta aora les dura esta semana de cinco dias, porque en muchos Pueblos hazen su feria, ò tianguis ca la cinco dias.

34. El círculo de los cinquenta y dos años contaban por vna rueda que hazian con quatro figuras, ò signos, contando cada figura trece vezes, y era de esta suerte: ponian aña el Medio dia vn Conejo, que llama *Tochtli*; al Oriente vna Caña, que llaman *Acatl*; la tercera al Norte vn Pedernal, que llaman *Tecpatl*; a quarta al Poniente vna Casa, q llaman *Calli*, y empezaban a contar; *Cetoltli* vn Conejo. vn año. *Omeacatl* dos cañas. *Tecpatl* tres pedernales. *Nahui calli* quatro casas, y proseguian por el Conejo. *macuili Tochtli* seis Conejos. *chiquacen Acatl* seis cañas. *chicomete Tecpatl* siete pedernales: *chiquei Calli* ocho casas, *chiconahui Tochtli* nueve conejos: *matlaetli Acatl* diez cañas, *matlaetli y huan ce Tecpatl* once pedernales, *matlaetlome Calli* doce casas: *matlaetlomei Tochtli* trece conejos de fuerte que en el signo primero q empezó remataba el número 13. y para la segunda indiccion comenzaban por el segundo signo a contar, que es Caña; *ce Acatl*, y en el terminaba el número 13. y para la tercera en el número tercero, y remataba en el, y en la quarta en el quarto signo, y multiplicandose estos quatro números de a 13. venian a hazer los cinquenta y dos años. El año se empezaba por Febrero, que assi lo sienten el

P. Fr. Martin de Leon en su Cathesismo, y el P. Torquemada, aunque ay algunos que dicen empezaba por Enero, otros que por Marzo, lo mas ajustado me parece ser por Febrero, segun las figuras de a quatro signos con que contaban los años, que estas parece que hazen relacion a las quatro partes en que se divide el año, Verano, Estio &c. por Febrero empieza a salir el pelillo de la grama, y reverdecen los arboles en las Indias, y se aplica on al Conejo que lo busca; por el Estio ay cañas de mayz, y se aplican esta relacion al segundo signo; en el Otoño se seca todo, y se endurece, y haze relacion al pedernal; en el Invierno es el frio grande, y los ayresillos sutiles que obligan a retirarse al abrigo de las casas, tambien es observacion de los Naturales que ha quedado en los Labradores, que el primer signo, que es el Conejo denota aguas tempranas con cuyo riego sale el pelillo, y ay abundancia de conejos; el de la caña denota abundancia de sementera de mayz que se da en cañas; el del pedernal de año seco, el de la casa de año ventoso, y rezios temporales, a cuya causa hazian cavañuelas en el campo para vigiar sus sementeras, y esto observan hasta aora, que entre ellos ay quien observe la quenta, estos signos no solo servian para la quenta del año, y Calendario de sus fiestas, sino para los libros de sus historias, y para saber el dia, y mes, y ponian junto a las figuras vnos puntos redondos que significaban los dias que avian corrido, y la substancia del caso en figuras, y caracteres pintados, que daban noticia tan clara como si fuera escrita, aunque de las circunstancias no podian alcanzar muchas noticias porque no todo cabia en la pintura.

## CAPITULO VI.

De la quenta, y nombre de los meses de el Calendario Mexicano, y su etimologia.

35. Diez y ocho meses q tenían de a veinte dias se componia el año que hazen 360 y los cinco dias valdios que

KK

lla-

llamaban *Nemontemi* el primer mes que empezaba segun lo mas cierto se llamaba *Atlcahualco*, que quiere decir quando faltan las aguas, llamabanle tambien *qualhuilchua*, que es quando retoñan los arboles, los *Tlaxcaltecas* le llamaban *Xilomatibuitzli*, ofrecimiento de maforcas, porque entonces comenzaban a sembrar las tierras altas, y para buen temporal ofrecian maforcas, que assi llaman a las maforcas en grano aunque el vocablo propriamente significa maforca en leche.

36. El segundo mes llamaban los Mexicanos *tlaxipehualiztli*, que quiere decir desfolamiento de hombres, por que en celebracion del mentido Dios de los *Plateros*, que llamaban *Xipe*, y por otro nombre *Totec*, desollaban algunos cautivos vivos, y se ponian sus pellejos inhumanos como barbaros, desollaban los por amedrentar los ladrones de cosas de plara, y oro, porque era la pena de este delito: los *Tlaxcaltecas* le llamaban *Coylhuitl*, que dice fiesta general, porque en este mes hazian grandes fiestas los Señores de bayles, y comidas repartian dones, y cosas preciosas procurando grangear amigos, y gratificar beneficios, en estas fiestas componian versos en que manifestaban sus hazañas contando las en las Plazas, y Templos.

37. El tercero mes le llamaban los Mexicanos *Tocoztontli* pequeña vigilia, porque este mes velaban los Ministros del Templo (que llamaban *Tlamacazque*) ayunaban, y velaban muchas ogueras de fuego, tocando vozinas, y cuernos en demostracion de la vela que hazian por los buenos temporales que esperaban, porque se empezaba a sembrar este mes.

38. El quarto mes se llamaba *Hueytocoztli* vigilia grande, porque no solamente los Ministros del Templo *Tlamacazqui*, sino todo el Pueblo hazia velas, y penitencia, y diciendo sus culpas delante de ellos como remedando las confesiones sagradas, y penitencias de *Quaresma*.

39. El quinto mes llamaban *Tloxcaltli* que quiere decir resbaladero, por que entonces suele clar, y se desliza el tiempo a

cuya causa ofrecian grandes sacrificios.

40. El sexto mes llamaban *Etzqualiztli*, que quiere decir comida de frijoles, porque este mes comian vnos bollos de mayz mezclados con frijoles, y otras legumbres, que comian a manera de poleadas. En el camino robaban a los que encontraban, y lo sufrían con paciencia por respetar a los ministros del demonio, confusion para los que veneran en poco los Ministros de Dios, correspondia al mes de Mayo.

41. El septimo mes se llamaba *Tecuyihuitl*, fiesta menor de los Señores, porque en este mes los Nobles, y Soldados, se exercitaban en las armas en conyates, los plebeyos iban a la caza assi de volateria como de monte.

42. El octavo mes llamaban *Huey Tecuyihuitl*, que cae en Junio, que dice la fiesta grande de los Señores; celebravase en toda la Nueva España en particular en las Ciudades grandes, hazian banquetes, y combites en las plazas, daban de beber a todos ocho dias continuos chian, y pino le, bebida para ellos de regalo, dabanse vnos a otros plumeria y aderesos ricos, cantaban sus hazañas, y sacaban en sus armas sus blazones, las mugeres danzaban os cabellos sueltos desde puestas del Sol hasta las nueve vn bayle, que llamaban *Cuecuchtli*, que era puestos los brazos en los hombros de otros con mil deshonestidades leno.

43. El nono mes llamaban *Tlaxochimaco*, que quiere decir en el que se dan las flores, porque se daban flores a *Huitzilopochtli*: los *Tlaxcaltecas* le llamaban *Micayhuitzintli*, la conmemoracion pequena de los difuntos, porque en este mes ofrecian al Templo todo genero de legumbre por ellos.

44. El dezimo mes, que era a principio de Agosto llamaban *Xocotlhuetzi*, que quiere decir quando madura la fruta. Los *Tlaxcaltecas* le llamaban: *Hueymicayhuitl* conmemoracion grande de los difuntos, porque en este mes se ocupaban en llantos, se tenían los cuerpos, y caras de color negro, y a los señalados difuntos hazian efigies, y los colocaban entre sus Dioses.

El

45. El oncenno mes llamaban *Ochpaniztli*, que empezaba a 24 de Agosto, porque todos se ocupaban en barrer las plazas, y calles, aderezar puentes, y calzadas, y reedificar sus casas, limpiaban sus Templos, y sacudian con toda veneracion los ornamentos.

46. El doceno mes llamaban *Teotleco*, la llegada de los Dioses, enramaban los caminos, y encruzjadas, y llegaba vn mancebo robusto que representaba el que llegaba, y los sacrificaban con otros sacrificios.

47. El trezenno mes se llamaba *Tepeylhuitl*, fiesta de los montes, que empezaba a tres de Octubre. Los *Tlaxcaltecas* le llamaban *Pachtzintli*, de *Pachtli*, que es el eno que cuelga de los arboles, llamabanle assi para denotar el tiempo seco en que se desnudan los arboles las ojas, adornaban con esta yerba sus Altares, y hazian sacrificios.

48. El catorzenno mes llamaban los Mexicanos *Quecholli*, que es vn ave que en nuestra España llaman *Francolin*, o *Flamenca*, porque en este tiempo vienen a estas partes, y son para ellos de estima. En este mes hazian flechas para la guerra, los cinco dias que duraba la fiesta, los casados en estos dias apartaban cama, y no bebian vino por penitencia; en este mes se manifestaban las mugeres publicas, y deshonestas, y algunas se ofrecian al sacrificio, estas eran las que iban a las batallas con los Soldados, y las llamaban *Maqui*, que quiere decir entremetidas, porque se arrojaban a las batallas, y muchas morian en ellas manifestabanse los hombres afeminados en traje de mugeres tenidos por infames, estos se rayaban, y lababan las carnes, y solo trataban con mugeres.

49. El quinzenno mes llamaban *Päquetzaltzli*, que quiere decir en arboles vanderas, assi porque cogidas las cosechas empezaban las guerras, como porque celebravan fiesta al Dios de las Batallas *Huitzilopochtli* con bayles, y sacrificios de gente pintandolos de colores con cantos que guñaban vn muger, y vn hombre, ofrecian armas a *Huitzilopochtli*, y a *Camaxtli* pidiendoles favor.

50. El dezimo sexto llamaban *Atemoztlique*, que quiere decir bajada de aguas, porque en este tiempo por Diciembre suele aver algunas humedades los quatro dias vltimos no llegaban a sus mugeres, ni bebian vino.

51. El dezimo septimo mes llamaban *Titzotl* que quiere decir tiempo apretado, porque los afligia el tiempo.

52. El dezimo octavo mes, y vltimo llamaban *Izcalli*, que quiere decir resurreccion, porque resucitaba el calor que empezaba a doce de Enero, y acabado el mes, y año se seguian los cinco dias valdios, que llamaban *nemontemin* y por este tiempo blanqueaban, y renovaban sus edificios, y casas assi comunes como particulares para empezar otro año.

## CAPITULO VII.

De la cuenta de el medio siglo que tenian los Mexicanos cada cinquenta y dos años, y la ceremonia de sacar el fuego nuevo.

53. **A** Cada cinquenta y dos años en que se acabava la cuenta de la rueda de los años llamaban *Toxihmolpia*, que quiere decir la atadura de nuestros años en este tiempo como en el año del Jubileo de los Hebreos que era cada cinquenta años (segun Josue cap. 6.) renovaban todas las estatuas de los Idolos, todas las cosas de su servicio, blanqueaban sus Templos, y sus casas, porque el demonio embidoso de Dios ordenó entre ellos otro Jubileo, y tenian creydo que sus Dioses les avia de dar libertad como en el pasado tiempo, y assi renovaban el pacto de servir a sus falsos Dioses y la mas solemne ceremonia era sacar el fuego nuevo que hazian en esta forma.

54. La vispera de la fiesta al ponerse el Sol salian todos los Sacerdotes de los Idolos representaban a los Dioses en su traje vestidos con ornamentos, y vestiduras de tal forma que era en el mismo modo al Dios que cada vno representaba, al anohecer comenzaban para vn cerro alto que está dos leguas de Mexi-